

# El grano de arena

n° 74 – Miércoles 7 de febrero del 2001.

# PORTO ALEGRE ERA UNA FIESTA

En este número

- 1.- El Foro Social Mundial
- 2.- Pro y Contra
- 3.- La Alianza Social Continental al Foro Social Mundial
- 4.- El giro de Porto Alegre
- 5,- Breves de la OMC
- 6.- Tasa Tobin: AFL-CIO y DGB "Sí!"7. -Se violentan garantías ciudadanas en el Ecuador

#### **Breves**

1. El Foro Social Mundial: Llegó, pasó y concluyó pero no terminó porque ha sido el comienzo de una verdadera revolución planetaria, un anti-Davos que continuará en el tiempo en la geografía mundial y en todos los pueblos. 2. Pro y Contra: la democracia y la libertad, sea de comercio o de cualquier otro tipo, solo es alcanzable y sostenible entre iguales. 3. La Alianza Social Continental al Foro Social Mundial: La tentativa de crear una Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA) pretende perpetuar las políticas de liberalización pregonadas por los organismos multilaterales. Los próximos desafíos para impedirlo nos convocan a Buenos Aires y a Québec 4. El giro de Porto Alegre: El FSM se ha instalado definitivamente al mismo nivel que Davos.5. Breves de la OMC:La multiplicación de los acuerdos bilaterales revela una nueva estrategia en la liberación de los mercados, menos global más local. Tasa Tobin: AFL-CIO y DGB "Sí": Dos grandes sindicatos hacen causa común sobre la Tasa Tobin. Esto amplia las decisiones de los parlamentarios (200) que en Porto Alegre se comprometieron a hacer un frente mundial en su favor.7. Se violentan garantías ciudadanas en Ecuador: Autoritarismo en el Ecuador por parte del Presidente al decretar Estado de Emergencia aduciendo que hay estado de conmoción interna.

## 1.- El Foro Social Mundial

Resulta titánico intentar siquiera realizar una síntesis de lo acontecido en Porto Alegre. Su magnitud y la diversidad de temas tratados, de protagonistas, de procedencias, la sucesión sin casi solución de continuidad de actividades, paneles de discusión, talleres, entrevistas y manifestaciones de todo tipo configuran un espectro tan vasto y variado, tan difícil de imaginar como de describir.

Sin embargo durante todo su desarrollo hubo algunos comunes denominadores que no podrían dejar de mencionarse. El principal y talvez el más evidente fue el entusiasmo. Pese a que al transcurrir de las horas y de los días el cansancio pudo haber sido un elemento

negativo, nada pudo hacer decaer hasta el último minuto, la fuerza del entusiasmo ciertamente dominante.

Un entusiasmo jalonado de interés, de participación constante, de optimismo y de apremio por encontrar respuestas a los múltiples problemas que se planteban. Todos los talleres, sin excepción, se vieron permanentemente colmados y la participación activa fue otro de los comunes denominadores que evidenciaron la importancia que todos y cada uno de los concurrentes asignaban a este encuentro multitudinario, multirracial, multigeneracional y sin embargo homogéneamente convencido de que su lema "Otro mundo es posible" habrá de lograrse en la medida en que la sumatoria de esfuerzos y de creatividad crezca y se multiplique.



Contrariamente a lo que sucedía en Davos, un aire de fiesta, de libertad, de democracia, recorría permanentemente como un soplo de frescura el caldeado verano riograndense.

Algunas cifras ayudarán a magnitud: 20.000 personas según organizadores circularon por las amplias, confortables y modernas instalaciones de la Pontificia Universidad Católica donde desarrolló la mayor parte de las actividades. Concurrieron 4.702 delegados de 117 países, 165 invitados especiales, 104 panelistas, 2000 jóvenes y 700 indígenas que acamparon en los lugares que les fueron destinados en parques de la ciudad, hubo 764 medios de comunicación representados por 1870 periodistas a los que deben agregarse todo el personal de apoyo, logística, seguridad, traductores, etc hicieron posible el normal desarrollo de los actos. Hubo stands editoriales y de artesanías y las entrevistas grabadas o en vivo para la televisión y la radio fueron una constante.

Los apoyos del Gobierno del Estado de Rio Grande do Sul y de la Municipalidad de Porto Alegre, el Banco Banrisul y la Compañía Estadual de Energía Eléctrica fueron fundamentales no solo desde el punto de vista financiero sino también por su contribución a la jerarquización y a la difusión que alcanzó el Foro.

La experiencia gubernamental tanto del Estado como del Municipio de Porto Alegre son un ejemplo, casi único de democracia participativa; al decir del vicegobernador del Estado esta singular experiencia de participación popular es un instrumento articulador del control social de la gestión pública y de preservación y afirmación de los derechos sociales que se opone a la desactivación de la estructura pública impulsada por el modelo neoliberal. Desde hace ya doce años en el municipio y cuatro en el estado, la democracia directa y participativa se ha incorporado a la democracia representativa, de modo que la población es la que decide las prioridades de inversión de los ingresos públicos.

Según el alcalde de Porto Alegre, este Foro cuya sede ha sido ya definitivamente establecida en esta ciudad "la victoria del Foro Social Mundial constituye un gran momento de elaboración democrática, de afinamiento ideológico en el logro de una globalización humanizada y subordinada a los intereses de los pueblos que luchan por una vida digna"

Los temas dominantes fueron sin duda el requerimiento de anulación de la deuda del

Tercer Mundo, el establecimiento de un impuesto a los flujos de capitales especulativos (Tasa Tobin), la eliminación de los paraísos fiscales, la definición de nuevas reglas para el comercio mundial, la reforma agraria, las prioridades en salud y educación y el rechazo a las políticas de ajuste impuestas por el BM y el FMI.

Todos los documentos y conclusiones serán próximamente incorporados al sitio Web del Foro donde podrán ser consultados por los interesados.

Además de los actos de inauguración y de cierre que fueron particularmente emotivos, como así también la bulliciosa marcha de todas las delegaciones por la avenida mas larga de la ciudad, en la que el colorido, los cánticos y las banderas pusieron de manifiesto el ambiente singularmente festivo y entusiasta del encuentro se produjeron dos sucesos particularmente destacables: el primero la realización del video puente o teleconferencia entre Davos y Porto Alegre en el que pese a algunas dificultades iniciales se puso ampliamente de manifiesto la enorme distancia existente, solo geográfica, entre las posiciones sustentadas por ambos foros. Pese a que se había previsto una participación oficial de Davos se produjo allí una gran resistencia a dialogar (por parte de Pascal Lamy, ministro francés de finanzas, Bill Gates, Jean Marie Messier y Jeffrey Sachs, quién pese a haberse acercado al lugar de la teleconferencia, pretexto la demora en realizarse la conexión para retirarse) con quienes de este lado del Atlántico pregonaban su sonoro repudio neoliberalismo de modo que quienes finalmente participaron lo hicieron a título personal (George Soros, Mark Molloch y John Ruggie, asesores de la ONU y el presidente la multinacional ABB de origen sueco presente en 100 países y con 150.000 empleados, Bjorg Edlud) no desde la sede oficial de dicho Foro sino desde una Iglesia protestante de las cercanías. Las tres preguntas fundamentales realizadas desde Porto Alegre fueron acerca de la creciente brecha entre ricos y pobres, sobre montos transferidos а los países desarrollados en concepto de deuda externa y sobre la cantidad de niños que cotidianamente mueren por hambre en el mundo. Ninguna de ellas encontró respuesta. Si bien George Soros, se reconoció como especulador, no acusó ninguna responsabilidad sobre los efectos de la especulación, aunque llamativamente pronunciara a favor de un impuesto como la Tasa Tobin, consciente talvez de que podrán oponérsele aún muchos argumentos, antes de poder instrumentarlo. Para John Ruggie, de la



ONU será necesario establecer un diálogo crítico pero diplomático y respetuoso con las multinacionales y para Marc Molloch del mismo organismo no hay nada más saludable que la economía liberal y la mundialización, capaz de generar crecimiento y reducir la pobreza.

Esta transmisión puede verse en el sitio www.madmundo.tv

El otro fue de carácter estrictamente local y se produjo debido a que el líder de la Confederación Campesina de Francia, José Bové, junto a unos quinientos activistas, ecologistas y del MST (Movimiento de los Sin Tierra) ingresó en un campo experimental de cultivos transgénicos de la empresa Monsanto y destruyó parcialmente los cultivos de soja allí existentes. Esto produjo la inmediata reacción de los directivos de la empresa que lo denunciaron a la Policía Federal motivo por el cual Bové (además de haber sido detenido durante tres horas) fue notificado de que su visa había sido cancelada y de que en consecuencia debía abandonar el país en el término de 24 horas. La rápida intervención de un equipo de abogados y la presentación de un habeas corpus logró que el juez actuante prorrogara su permanencia en otorgándole un salvoconducto que le garantizaba además su libertad de tránsito en el país.

La intervención de Bové reavivó el polémico debate sobre el cultivo de transgénicos, que cobró importancia en 1999 cuando asumió el nuevo Gobernador del estado Olivio Dutra sustentando una clara oposición a la producción de organismos genéticamente modificados (OGM). Lo que está en juego es un mercado que mueve millones de dólares y cuya tecnología no se ha podido imponer en el Brasil, uno de los mayores productores de soja del mundo, por prohibición de la justicia.

Ambos episodios aunque de muy distinta naturaleza ayudaron aún más a ganar espacios en la prensa local (no demasiado proclive a apoyar al Foro) y a lograr una repercusión aún mayor que la ya de por sí destacada del acontecimiento.

Susana Merino, informativo@attac.org

### 2. Pro y contra

Por Mario Bunge para La Nación

MONTREAL.- Casi todos los gobiernos latinoamericanos están ansiosos por firmar tratados de librecambio con los Estados Unidos. Creen que, si lo consiguen, lograrán aumentar

sus exportaciones a ese gigante insaciable. Además, esto es lo que recomienda la ortodoxia económica a partir de David Ricardo, que escribió hace dos siglos. Y es sabido que la letra, cuanto más antigua, tanto más persuasiva.

Los británicos han sido los grandes campeones del librecambio durante los últimos dos siglos. Tanto es así, que se lo impusieron por la fuerza a la India. Por ejemplo, destruyeron los telares indios y, para evitar el trabajo textil "negro" (o cuentapropista), les cortaron los pulgares a los tejedores de Bengala. No era tolerable que súbditos tan primitivos les hicieran una competencia desleal a las avanzadas fábricas textiles de Manchester y Lancashire.

Años después, Su Majestad Británica provocó las Guerras del Opio con China. El objetivo era "libertar" (abrir) el mercado del opio, cuyo comercio y consumo habían sido prohibidos por el gobierno chino. Al fin y al cabo, si la libertad es el bien más preciado, hay que imponerla por la fuerza si es necesario. El propio Marx dijo que la Historia (con mayúscula) había elegido a Gran Bretaña para llevar la civilización a la India, la que se había quedado estancada en "el modo de producción asiático".

Pero hablemos en serio. ¿Funciona o no el librecambio y, en particular, el librecambio en escala global? Sin duda, en la Unión Europea funciona bien, es decir, para bien de todos sus miembros. Funciona porque es un convenio entre socios iguales de hecho o en potencia.

Durante decenios, los socios más poderosos de esta empresa, en particular Alemania y Francia, subvencionaron a los más débiles, tales como Portugal y Grecia, para que todos llegasen a estar en un pie de igualdad. (Esto no se hizo en el Mercosur, que beneficia a la Argentina y Brasil, pero no a Uruguay ni a Paraguay.) Se explica: la libertad sólo se consigue y mantiene entre iguales, así como la igualdad sólo vale entre partes libres de luchar por la igualdad.

¿Y qué ocurre con el tratado de libre comercio entre los Estados Unidos, Canadá y México? Este beneficia casi exclusivamente a las compañías norteamericanas y canadienses que comercian con sus propias sucursales mexicanas. Las demás tienen dificultades.

Inicialmente, el tratado tuvo un efecto desastroso sobre la industria canadiense, la que tardó un decenio en recuperarse. En efecto, las firmas canadienses no lograron competir con sus homólogas norteamericanas y las empresas que eran sucursales norteamericanas cerraron. En Canadá, el efecto más destructivo fue y sigue



siendo el sufrido por las industrias culturales, en particular el cine y el libro. En este terreno, la lucha por preservar el patrimonio cultural canadiense prosigue en colaboración con Francia, que está en el mismo trance. Desigualdad agravada.

Además, los norteamericanos ponen obstáculos a los exportadores canadienses de madera, cerdos y otros productos. Unas veces los acusan de ofrecer productos de mala calidad. Otras, de gozar de beneficios, como la salud pública gratuita y el seguro de desempleo, inaccesibles a los trabajadores norteamericanos. Total, que los gringos, diez veces más poderosos que los canadienses, ganan todos los pleitos.

Hasta aquí, yo. ¿Qué dicen los expertos? Veamos dos estudios recientes sobre los efectos de la liberalización económica sobre los países en desarrollo. El primero es de José Antonio Ocampo (actual secretario general de la Cepal) y Lance Taylor (de la New School for Social Research, de Nueva York) y apareció en 1998 en el prestigioso Economic Journal, que acaba de cumplir ciento diez años.

Ocampo y Taylor estudiaron la historia económica e institucional de numerosos países y comprobaron que, a corto plazo, el principal efecto de la globalización es desindustrialización (como lo han aprendido los empresarios argentinos durante la presidencia de Carlos Menem). A mediano plazo, el principal factor de comercio exterior es una tasa de cambio estable y más bien débil (contrariamente dogma de la convertibilidad). globalización ha agravado la desigualdad de ingresos en todos los países, como lo reconoce la Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo.

El segundo trabajo, que está por aparecer, es de Francisco Rodríguez (Universidad de Maryland) y Dani Rodrik (Harvard), y se titula "Política de comercio y crecimiento económico". Estos autores empiezan por criticar los indicadores de apertura del mercado empleados en las investigaciones anteriores. Obviamente, estas son inválidas si aquellos indicadores no son fidedignos. Los autores encuentran que no hay una correlación, ni positiva ni negativa, entre el crecimiento económico (medido por el producto bruto interno) y el grado de apertura de los mercados (medido imperfectamente por las tarifas aduaneras).

Sin embargo, Rodríguez y Rodrik no niegan que la liberalización del comercio sea beneficiosa a la larga: los datos existentes no ponen en duda esta hipótesis. "Lo que ponemos en duda -

escriben- es la opinión, cada vez más común, de que la integración en la economía mundial sea una fuerza tan potente para el crecimiento económico que pueda reemplazar efectivamente a una estrategia de desarrollo." Agrego por mi cuenta: tanto más por cuanto la economía no es el único motor del desarrollo. También deben funcionar bien la salud pública, la cultura y la política.

En resumen, la política librecambista se ha estado aplicando durante más de dos siglos sin el menor apoyo de la econometría. No ha sido sino una ideología que ha favorecido a un pequeño sector. Lo único cierto es que la libertad, sea de comercio o de cualquier otro tipo, solo es alcanzable y sostenible entre iguales. Cuando no hay igualdad, los fuertes tienden a aprovecharse de los débiles. Lo dice Perogrullo.

# 3. La Alianza Social Continental al Foro Social Mundial

El Foro Social Mundial demuestra la capacidad de resistencia de la sociedad y fortalece en nosotros la creencia de que otro mundo es posible. Su realización revela el potencial de movilización y resistencia de las organizaciones sociales frente al rumbo de una globalización marcada por el desequilibrio entre los deseos de las sociedades y los intereses de los mercados.

Bajo la hegemonía conservadora, los gobiernos de los países ricos y pobres cumplen cada vez menos el compromiso básico de promover el bien común, la democracia y la justicia social. En medio del proceso de globalización, el estado se transformo en un rehén de los mercados, dominado por las inversiones privadas, las multinacionales y el capital especulativo, exponiendo nuestras sociedades a un saqueo sistemático de los recursos humanos y naturales.

El proceso de globalización de las Américas se encuentra en un estado avanzado y sus consecuencias sociales sobre el empleo, el medio ambiente y la creciente exclusión social son ampliamente conocidas. Actualmente la tentativa de crear una Area de Libre Comercio de las Américas (ALCA) pretende perpetuar las políticas de liberalización pregonadas por los organismos multilaterales. Al contrario de lo que su nombre sugiere, el ALCA representa mucho más que un acuerdo comercial, abarca áreas de servicios, inversiones, compras gubernamentales y la propiedad intelectual.

A parte de la falta de transparencia y participación, el ALCA se caracteriza por las asimetrías de los países involucrados. Con el pretexto de promover el libre comercio, busca



eliminar el control sobre las inversiones extranjeras, favoreciendo principalmente a las grandes instituciones transnacionales. Fue así con el TLC, con el Mercosur y con los otros acuerdos comerciales regionales, bilaterales y multilaterales. Las multinacionales han sido las principales beneficiadas con esos acuerdos.La Alianza Social Continental es una iniciativa de convergencia y concertación. Representamos la emergencia de un actor social de nuevo tipo formado por un conjunto de organizaciones sociales y sindicales del norte y del sur de las Américas. Hemos denunciado el carácter antidemocrático y clandestino de cómo vienen dándose las negociaciones para implementación del ALCA. Mientras empresarios influyen en los gobiernos a través del Foro Empresarial de las Américas, las organizaciones representativas trabajadores y de la sociedad civil permanecen completamente excluidas. De la forma como combatimos el Acuerdo Multilateral sobre las inversiones (AMI), estamos resistiendo esta nueva iniciativa de liberalización comercial y financiera en las Américas. No aceptamos ningún acuerdo que, con el pretexto de promover el libre comercio, represente una amenaza todavía más grande para el medio ambiente, para los derechos humanos, de las mujeres, de los trabajadores, de los derechos sociales y tantas otras conquistas. Como dijimos en la Primera Cumbre de los Pueblos realizada en Santiago de Chile: "Nuestra América no necesita libre comercio. Nuestra América necesita comercio justo, inversiones reguladas y consumo consciente para privilegiar nuestros proyectos nacionales de desarrollo".

En la Segunda Cumbre de los pueblos a realizarse del 16 al 21 de abril del 2001 en la ciudad de Quebec en Canadá continuaremos debatiendo las estrategias de resistencia al ALCA y formulando propuestas alternativas para otro modelo de integración continental. Un primer paso en esa dirección serán las grandes movilizaciones que se realizarán en Buenos Aires a principios de abril, paralelamente a la reunión de Ministros de Comercio del ALCA.

Llamamos al Foro Social Mundial a unirse a los esfuerzos de la Alianza Social Continental para que Buenos Aires y Quebec sean los próximos puntos de encuentro de las organizaciones sociales y sindicales de las Américas para combatir las bases mismas del ALCA. Estamos convencidos que el ALCA no corresponde a los deseos de integración económica, social y cultural de nuestros pueblos, además representa una amenaza para la soberanía nacional. No podemos dejar de lado proyectos de desarrollo económico y social en nombre del libre comercio. La verdadera integración de las

Américas debe estar sustentada en la implementación y coordinación de políticas nacionales y regionales de desarrollo.

Llamamos a los organizadores y las organizadoras, delegados y delegadas del Foro Social Mundial a estar junto a nosotros en una expresión de internacionalismo de nuevo tipo para luchar porque modelos como ALCA no logren ser impuestos en nuestra América.

Siguiendo las huellas de Seattle y Praga seremos miles en Buenos Aires y en Quebec, en la Segunda Cumbre de los Pueblos, luchando por nuevos rumbos para una integración continental basada en la democracia, la justicia y la solidaridad para nuestros pueblos en las Américas.ALCA: RESISTENCIAS Y ALTERNATIVAS-BUENOS AIRES Y QUEBEC-ABRIL 2001Servicio Informativo "Alai-amlatina" Agencia Latinoamericana de Información

info@alai.ecuanex.net.ecURL: http://alainet.org

## 4. El giro de Porto Alegre

Los lectores de Le Monde diplomatique se hallaban ya familiarizados con las experiencias de democracia participativa puestas en marcha en Porto Alegre, capital del brasileño estado de Rio Grande do Sul (ver los números de agosto de 1998 y de mayo del 2000). Habían sido igualmente informados de la realización del Foro Social Mundial (FSM) en dicha ciudad y sobre la perspectiva de que surgiese allí el embrión de una verdadera Internacional rebelde (ver el editorial de enero del 2001) No se vieron sorprendidos por lo tanto de la extraordinaria repercusión que esta iniciativa ha tenido en Francia y en el resto del mundo. Inaugurado el 25 de enero, exactamente en la misma fecha de Davos – deliberadamente a propósito - el FSM se instaló en menos de 48 horas en los medios al mismo nivel que el Foro Económico Mundial (WEF) en el que los dueños de las finanzas y de la industria se reunen, desde hace treinta años, para modelar a su conveniencia el futuro del mundo.

De un lado del Atlántico, en lo alto de una montaña suiza, banqueros y especuladores de todo tipo, presidentes de transnacionales y hombres políticos llegados para fortalecerlos – o simplemente a cortejarlos – simbolizaban con arrogancia el sometimiento servil de la sociedad a la dictadura de las ganancias. Del otro lado, precisamente sociedades. esas representadas por sindicatos, asociaciones, Ongs y legisladores elegidos por sufragio universal quienes se reunieron para decir que otro mundo que el impuesto por el neoliberalismo dominante es hermoso y posible. (leer el "Manifiesto por una economía con fines humanos" del número



de febrero). La sola existencia del FSM le quita a Davos toda legitimidad que seguirá apareciendo, si se perpetua, como una simple reunión de intereses corporativos, un Medef de la globalización coaligados contra las aspiraciones de alcanzar un mundo más justo, más solidario, más preocupado por el porvenir del planeta.

Lo sucedido en la capital gaúcha constituye pues un verdadero giro. Dentro de su gran diversidad, los movimientos que se oponen a la mundialización liberal - es decir a una mundialización o globalización concebida para y por el poder del dinero, como lo expresa la fórmula inglesa "corporated-led globalisation van desde ahora no solamente a marcar de cerca a quienes deciden en las asambleas del FMI, de la OMC, del Banco Mundial, o como en Niza, en el Consejo europeo sino a formular propuestas resultado del consenso internacional. Las de Porto Alegre elaboradas en unos 400 talleres, serán difundidas en el sitio del FSM, armado por el equipo de la edición brasileña de Le Monde Diplomatique.

Muchas de ellas ya fueron lanzadas en dirección a Davos y de los gobiernos en oportunidad de la confrontación televisada: la pura y simple anulación de la deuda pública del Tercer Mundo (pagada ya varias veces), la supresión de los paraísos fiscales y la Tasa Tobin sobre la especulación monetaria. En tal sentido se pudo notar que el megaespeculador George Soros se pronunció públicamente por este impuesto en el mismo Davos. Más lúcido que algunos de sus colegas, para quienes el horizonte de reflexión no supera el lapso entre dos operaciones digamos diez minutos - el señor Soros está dispuesto a desempeñar un papel que permita salvar al sistema del que espera seguir beneficiándose aunque tenga que reducir un poco sus ganancias. El señor Laurent Fabius, ministro francés de finanzas, que en una entrevista realizada en el mes de agosto del 2000, consideró a este impuesto técnicamente inaplicable debería consultarlo sobre particular.

Sin subestimar la competencia del ministro francés de economía y finanzas, se podría pensar que el profesionalmente conoce menos los engranajes de la especulación – y por lo tanto la manera de combatirla – que el hombre que hizo caer la Libra y embolsó fabulosas ganancias con otras divisas. Le Monde Diplomatique asociado a Attac, está totalmente dispuesto a organizar un debate público entre estas dos personalidades y tiene previsto enviarles una invitación con tal propósito. BERNARD CASSEN, Presidente de ATTAC-Francia

#### Bernard.Cassen@Monde-diplomatique.fr

#### 5. Breves de la OMC

Los participantes del Foro Social Mundial pidieron a la OMC no mantener la candidatura de Qatar como próxima sede de la Conferencia Ministerial.

El 30 de enero próximo, el Consejo Gerela de la OMC debía elegir el país huésped de la Cuarta Conferencia Ministerial de la OMC. Por el momento solo Qatar se ha presentado como candidata.

Los participantes del Foro Social Mundial de Porto Alegre han pedido a sus gobiernos para que elijan un lugar donde la libertad de reunión y de manifestación se hallen garantizada por la ley y por los hechos.

Al escoger a Qatar en donde no se hallan reconocidos ni los más elementales derechos de asociación ni de manifestación. Al insistir en esta elección la OMC enviaría una señal para nada ambigua sobre su concepción de la transparencia y del diálogo con la sociedad civil.

La OMC demostraría igualmente que no tiene la menor intención de tener en cuenta las reivindicaciones expresadas por la sociedad civil en Seattle tanto como en Porto Alegre en relación a la subordinación del comercio al derecho internacional y especialmente al de los derechos fundamentales de las personas.

Porto Alegre, 28 de enero de 2001

NADA DE AMENAZAS DE LOS EEUU CONTRA JAPÓN CON RELACIÓN A SU DECISIÓN DE REINICIAR LA CAZA DE BALLENAS

Los medios agrícolas y de agronegocios de los EEUU están reiterando constantemente su preocupación frente a las amenazas de EEUU de aplicar sanciones comerciales al Japón por cuanto estas sanciones podrían alterar el flujo de exportaciones estadounidenses hacia allí, uno de sus más importantes mercados. Los lobbies agrícolas destacaron que estas sanciones violan las obligaciones establecidas por la OMC y desembocarán en contramedidas japonesas hacia los productos de los EEUU. Como por otra parte las negociaciones agrícolas en el seno de la OMC están candentes, los EEUU no pueden permitirse reacciones antagónicas en este sector. No hay que esperar que el pedido realizado por los ecologistas en noviembre reciba el apoyo del nuevo Secretario de Comercio y menos aún del Secretario del Interior.



EL USDA (Ministerio de agricultura de los EEUU) PUBLICA NORMAS SOBRE ALIMENTOS BIO.

Las nuevas reglamentaciones exigiran la colocación de una etiqueta mediante la cual los consumidores podrán comprar productos certificados "100% bio" o "producidos con ingredientes bio".

No podrán acceder a esta certificación los productos sometidos a algún proceso de ingeniería genética, de radiaciones ionizantes u otros métodos similares. Los umbrales de pesticidas autorizados admiten solo un 5% de tolerancia residual establecida por la Protección Ambiental estadounidense.

Esta certificación ha sido propuesta tanto a los agricultores de los EEUU como extranjeros. Esta reglamentación ayudaría a los productores biológicos a exportar sus productos.

El creciente malestar de los consumidores con relación a las prácticas productivas de alimentos que utilizan ingeniería genética y uso excesivo de pesticidas, hormonas y antibióticos ha conducido a los productores, a los ecologistas y a los legisladores a establecer estas normas.

El USDA estima un crecimiento del 20% en productos bio para este año. Las granjas bio (12.000, muy pequeñas por otra parte) se desarrollan actualmente a un promedio del 12% por año.

La FDA (Administración de Drogas y Alimentos) no debería modificar su posición frente a la OMC.

No se exigirá el etiquetado obligatorio para los OGM. Los fabricantes se oponen pues argumentan que los consumidores podrían mal interpretar la razón de este etiquetado y suponer que los organismos genéticamente modificados son menos seguros.

No se espera, por lo tanto que la FDA modifique la posición que mantiene desde hace diez años y que considera que los productos alimenticios basados en OGMs son "sustancialmente equivalentes" a los productos convencionales..

MONSANTO INICIO INVESTIGACIONES SOBRE TRIGO BASADO EN OGM.

Estas investigaciones comenzaron en granjas de Dakota Sur y Norte, en Montana y en Minnesota. Siendo el pan de trigo un producto esencial para la alimentación humana (contrariamente al maíz y a la soja fundamentalmente destinados al consumo animal) se espera una gran oposición de los consumidores europeos. La tentativa de vender trigo de base OGM en Europa podría ser la gota que haga desbordar el vaso en la guerra comercial que se desarrolla entre los EEUU y Europa en lo referente a biotecnologías y alimentación. Según Monsanto este tipo de trigo podría comenzar a producirse a partir del 2003

## COMIENZO DE LAS NEGOCIACIONES BILATERALES EN SINGAPUR

El acuerdo de libre comercio con Singapur podría ser estratégicamente muy importante para los EEUU ya que Singapur se ubica en el décimo lugar entre sus más importantes socios comerciales y el mayor del Sudeste Asiático. Este tratado podría generar otros similares con países de la región ( del ASEAN y del APEC).

Los medios de negocios de los EEUU han expresado reiteradamente su oposición a que dicho tratado incluya disposiciones de orden social o ambiental. Los fabricantes de textiles de los EEUU también se han opuesto temiendo que Singapur los utilice para inundar a los EEUU con productos procedentes de otros países.

#### ...Y EEUU-CHILE:

Contrariamente a otros países de América Latina, Chile no se opone a la inclusión de normas sociales y ambientales en los acuerdos de libre comercio, pero no acepta el uso de sanciones comerciales para lograrlos.

EL LOBBY AZUCARERO SE OPONE A LA INICIATIVA DE LOS EEUU " TODO MENOS ARMAS" A FAVOR DE 48 MENOS DESARROLLADOS.

Un estudio interno del Comisariato para la Agricultura, aparecido en diciembre muestra que las importaciones de dichos países, sin cuotas y libres de derechos, del sector agrícola de la UE sería mucho más importante que lo inicialmente previsto, reduciendo en más de un millón de euros las ganancias de industria azucarera. Por lo tanto la Comisión está iniciando una discusión sobre la oportunidad de extender el período transitorio de tres a cinco años para el arroz, el azúcar y las bananas, como se pensó en un principio. La total exención para los países menos desarrollados entraría en vigor en el 2006, luego de que se decida la reforma de estos tres sectores.



EL REINO UNIDO NO ESTÁ DE ACUERDO CON LA INCLUSIÓN DE NORMAS SOCIALES EN LOS ACUERDOS COMERCIALES.

El Secretario de Comercio inglés expresó que estaba de acuerdo con su colega indio en lo referente a no incluir normas sociales en los acuerdos de la OMC. También apoyó la posición de la India contra la queja de la Rice Tec de los EEUU relativa a los derechos de propiedad de la patente del Arroz Basmati, cuya utilización la India discute a esta Sociedad, dado que la denominación Basmati no puede aplicarse más que al arroz que se produce en el Norte de la India y en Pakistán.

REUNION INFORMAL PARA EL LANZAMIENTO DE UNA NUEVA RONDA, EN FRANKFURT.

Por iniciativa de fines de enero de Japón, reunirá a representantes de ocho países (Australia, Sudáfica, Corea del Sur, India, México, Brasil, Egipto y Suiza). Japón convocó a los países partícipes a sondear la opinión pública de sus países antes de establecer el Orden del Día de las negociaciones a realizarse con los demás países en Quad.

# LA OMC SIMPATIZA CON LA OPOSICIÓN A LA "LIBERALIZACIÓN" QUE MANIFIESTA LA INDIA

Luego de haber recordado que los PVD no tienen interés en resolver sus problemas fuera del marco de la OMC y que los acuerdos regionales debilitan al sistema multilateral, el señor Moore expresó la "simpatía" de la OMC hacia la India, que enfrenta una oposición política nacional de gran importancia sobre la reducción de los subsidios agrícolas que está por negociar en la OMC. Las subvencions indias en el sector no superan el 3% con relación al 30 o 40% que reconocen otros PVD.

NOMBRAMIENTO DEL NUEVO REPRESENTANTE COMERCIAL DE LOS EEUU.

El nombramiento por el Pte Bush de Bob Zoellik ha sido considerada en Europa, en el Japón y en muchos PVD como un compromiso sin retorno de la nueva administración en lo relativo a la liberalización comercial. Zoellik fue subsecretario de Asuntos Económicos en la primera administración Bus y el principal negociador del Depto de Estado en el ALENA.

Su nombramiento ha sido particularmente bien acogido en Europa, en donde trabajó con el Comisario Comercial P. Lamy; muchos esperan que esto facilitará las negociaciones y ayudará a disminuir la gran cantidad de diferendos producidos entre los EEUU y la UE. Japó espera que con él los EEUU " asumirán un papel destacado en la promoción de una nueva ronda". Los PVD han considerado las anteriores críticas de Zoellik a la inclusión de normas sociales y ambientales en los acuerdos de libre comercio.

Al presentarlo, Bush aseguró que este cargo permanecería a nivel del Gabinete, queriendo negar los rumores que sugerían que sería retrogrado en la escala administrativa. Los europeos estaban particularmente inquietos por dichos rumores.

Ann Vaneman nombrada en el Ministerio de Agricultura conducirá las negociaciones agrícolas por parte de los EEUU.

Christine Whitmann a cargo de la Oficina de Protección Ambiental, tendrá también rango de miembro del Gabinete. Se considera que ha logrado destacarse en la materia. Como Gobernadora de New Jersey, apoyó firmemente los pedidos de reducción de gases de los diesels, principales agentes de contaminación atmosférica.

Grupo de Trabajo "Tratados Internacionales" omc.marseille@attac.orq

Es posible contactar a este grupo para ayudarlo en su temática. Gracias!

## 6. Tasa Tobin: AFL-CIO y DGB "Sí!"

AFL/CIO y DGB se pronuncian por un mayor control de los mercados financieros internacionales.

La Central sindical Alemana DGB y la Central Sindical Estadounidense AFL-CIO solicitan la reforma de los mercados financieros. Es necesario retomar el control de los mercados financieros expresaron los Presidentes de la AFL-CIO John Sweeny y de la DGB, Dieter Schulte, en Berlín. Solo así podría garantizarse inversiones productivas de largo plazo y un crecimiento sustentable.

Las cuestiones económicas y socio-políticas, así como actividades comunes para la reestructuración social de la globalización estuvieron en el centro de las conversaciones entre ambas centrales.

Los representantes mantuvieron una entrevista con el Canciller Gerhard Schröder. DGB y AFL-CIO le manifestaron que no se les había permitido participar en el diseño de la nueva arquitectura financiera internacional. El "Foro sobre la Estabilidad Financiera" realizado por el



G7, presentaría recomendaciones elaboradas únicamente por funcionarios ministeriales del G7, representantes de empresas y banqueros.

Los sindicatos solicitaron el establecimiento de una comisión internacional pluralista e independiente para preparar un informe sobre una regulación internacional.

Será necesaria mucha valentía para estabilizar el sistema financiero internacional expresaron y Shulte. Los sindicatos solicitan Sweeny establecer cotizaciones cambiarias estables entre el Euro, el Dólar y el Yen, controles sobre las transferencias financieras de corto plazo y el establecimiento de un impuesto a los negocios con divisas. Desde el punto de vista de los sindicatos también debe ser reformada la OMC. Debería prestar más aencióna los derechos de los obreros y de los empleados y a la protección del ambiente en el sistema global de comercio e inversiones. Esto no cconstituiría una tentativa de construir un muro proteccionista contra la economía mundial.

El Comité de Ayuda para el Desarrollo (CAD) de la OCDE debería establecer standards laborales mínimos para sus criterios de distribución de fondos. En primer lugar sería necesario establecer normas de trabajo, de protección del ambiente y de la agricultura. En segundo término deberían reformarse los procedimientos internacionales de la OMC de manera que estuvieren disponibles mayores recursos para los países en vías de desarrollo que no puedan hacer frente a sus obligaciones y tampoco aprovechar sus derechos como miembros de la OMC.

## www.dgb.de

Traducción del alemán al francés Peter Wahl
Attac: deutschland@attac.org o
http://attac.org/deutschland/

# 7. Se violentan garantias ciudadanas en el Ecuador

AUTORITARISMO EN EL ECUADOR POR PARTE DEL PRESIDENTE AL DECRETAR ESTADO DE EMERGENCIA ADUCIENDO QUE HAY ESTADO DE CONMOCION INTERNA.

La conmoción interna la venimos soportando de los gobiernos, que nos han venido golpeando día a día la tranquilidad, la justicia, y la estabilidad de nuestros hogares, al forzar que más de dos millones han tenido que migrar a diferentes países para sostener la supervivencia de sus hijos y nuestros padres.

Por otra parte quienes han administrado las instituciones del Estado han sido representantes

de los grupos de poder económico, y son justamente ellos los responsables de esta crisis los que acusan de la ineficiencia del Estado y la necesidad de privatizar servicios y derechos que el Estado está constitucionalmente obligado a responder. Pero el colmo es que estos sectores ávidos de riqueza necesitan una y otra vez del Estado para "salvar sus negocios, derroches, y robos". A este Estado de Conmoción, ha habido inmunidad e impunidad.

Pero ahora el gobierno y el Presidente de la República, ahora decreta un Estado de Emergencia y de excepción de derechos y garantías ciudadanas, para "legalmente" agudizar los niveles de represión y violencia, que ya lo vienen ejerciendo desde hace dos semanas, en contra de las Nacionalidades Indígenas. Es que realmente nunca tuvo Interés de dialogar, vale ver su comportamiento en estas dos semanas: 10 heridos de bala, 40 heridos con impactos de bomba, decenas de contusos, mas de 300 detenidos. El sainete de querer el diálogo lo hizo por los niveles de presión nacional e internacional, como lo justifican cientos de opiniones de prensa, instituciones no gubernamentales, sectores de diferentes iglesias, multilaterales.

## CUIDADO CON LA "AUTORIDAD Y ETICA" DE ESTADO

El Gobierno del Presidente Noboa, a través del Estado de Emergencia y declaraciones de sus funcionarios, se adelanta con justificativos a los NIVELES DE VIOLENCIA A EJERCER. Que principios y valores humanos podemos encontrar en individuos que justifican con la famosa Etica de Estado, la violación a los derechos de las personas y de los pueblos.

## LLAMADO URGENTE

Hacemos un llamamiento a todas las personas e instituciones nacionales e internacionales, organismos de Derechos Humanos, para intervenir URGENTE en la grave situación que vive el Ecuador.

Les invitamos a asumir la responsabilidad de evitar MASACRES, CARCEL y TORTURA en contra de las Nacionalidades Indígenas y los dirigentes de sus organizaciones. Y a realizar un llamamiento al Gobierno del Ecuador para que asuma responsablemente un diálogo con las diferentes Nacionalidades Indígenas y sectores del país, para salir juntos de la crisis en la que nos han asumido los grupos de poder económico y político.

#### A LA FUERZA PUBLICA

Apelamos a las Fuerzas Armadas a abstenerse de ejecutar cualquier orden que signifique violentar la vida y la integridad de las personas,



que la CONSTITUCIÓN los ampara. Consideren que de este lado del pueblo indígena y de la mayoría de empobrecidos, están sus hijos, hermanos y familiares suyos. ¿Pregúntensen, quiénes están del otro lado? LA DIGNIDAD CRECE CON LA HUELGA DE HAMBRE

Frente a la actitud violenta del Gobierno, 50 compañeros de los 13 mil compañeros que están en la Universidad Politécnica Salesiana, han decidido entrar en HUELGA DE HAMBRE, como un acto de crecimiento de dignidad y humanización.

Estos compañeros estarán estimulando su espíritu con la presencia de 350 niños, que como símbolos de nueva vida, están junto a sus madres y padres en esta Universidad y en las carreteras paralizadas a lo largo de 12 provincias del país.

#### UN FORO PARA EL DIALOGO

Frente al autoritarismos, las Nacionalidades y organizaciones indígenas y campesinas, convocamos a un diálogo entre los diferentes sectores del país, para que en medio de estas tinieblas, colectivamente vayamos construyendo la luz de esperanza de un Ecuador para todos los sueños.

PORQUE SOMOS VERDADEROS SOMOS UN SOLO PENSAMIENATO UN SOLO CORAZON Y UN SOLO PUÑO – CONAIE

# PRONUNCIAMIENTO DE RIGOBERTA MENCHÚ TUM Y DE LA FUNDACIÓN QUE LLEVA SU NOMBRE EN RELACIÓN A LOS ÚLTIMOS ACONTECIMIENTOS EN ECUADOR

Los últimos acontecimientos registrados en Ecuador, nos obligan a reflexionar en torno a los graves problemas políticos, económicos y sociales que sacuden а los países latinoamericanos.Las últimas movilizaciones de nuestros hermanos indígenas de Ecuador, y de gama de organizaciones estudiantiles, sindicales y populares, son una respuesta legítima de quienes con mayor crudeza han sufrido los efectos de la política económica de los últimos gobiernos, así como de la falta de libertad y de respeto a los más elementales derechos humanos.

Estos acontecimientos, como tantos otros ocurridos en las últimas dos décadas en varios países latinoamericanos, demuestran no sólo la fragilidad de la democracia, cercada por los intereses de las grandes transnacionales y sus instrumentos financieros, sino también la falta de visión de los responsables de la cosa pública que se materialice en una coherente y viable política de desarrollo con justicia social, la cual debe sustentarse en la activa participación

ciudadana, en el respeto a la diversidad cultural, en el ejercicio pleno de la soberanía nacional, entre otros principios que deben ser observados irrestrictamente como garantía de nuestra existencia como naciones y de la construcción de un futuro común en el que quepamos todos, en el que los derechos de los pueblos indígenas no se conviertan en discursos oficiales, sino, por el contrario, se materialicen en su pleno ejercicio. La respuesta del gobierno ecuatoriano a las legítimas exigencias de los indígenas de Ecuador y de diversos sectores de la sociedad, aquellos que constituyen la gran masa de desposeídos y excluidos de la democracia, excluidos de los beneficios económicos, excluidos del desarrollo, indignan y ofenden la conciencia humana. El hambre y la miseria no se combaten con la represión ni la persecución policial; la libertad y la democracia, no se construyen a golpe de fusil contra los que levantan las más justas y legítimas demandas.

Elevamos nuestra voz de protesta y exigimos al Gobierno del Presidente NoBoa Bejarano detener la represión y la persecución en contra de los indígenas de Ecuador, particularmente de las organizaciones indígenas y de todas aquellas organizaciones que apoyan y participan en estas movilizaciones; le exigimos, asimismo, que emprenda el camino del diálogo y la concertación a fin de solucionar la crisis que hoy se vive en Ecuador mediante consensos que privilegien los intereses de la mayoría de la población.

Rigoberta Menchú Tum, Premio Nobel de la Paz, Embajadora de Buena Voluntad de la Cultura de Paz UNESCO Comunidad Web de Movimientos Sociales: http://www.movimientos.org